

## V nemocnici v Brezne obnovili ďalšie priestory gynekologicko-pôrodnického oddelenia

 M. Gončár  
 noviny@zelpo.sk

V máji tohto roka sme na stránkach nášho dvojtýždenníka písali o rekonštrukcii časti gynekologicko-pôrodnického oddelenia Nemocnice s poliklinikou v Brezne (NsP). Vďaka úsiliu vedenia nemocnice, primára oddelenia a jeho kolegov, zriaďovateľov a partnerov pokračovala obnova ďalšou etapou. Tá je v súčasnosti na konci, a tak je oddelenie opäť o čosi modernejšie a kultúrnejšie. Slávnostnej prezentácie vynovených priestorov sa zúčastnili zástupcovia vedenia NsP, lekári z oddelenia, zdravotnícky personál a ďalší hostia.

„Rekonštrukciu oddelenia sme rozdelili do viacerých fáz. Prvou bolo vybudovanie nadštandardných izieb, obnova vyšetrovne, ambulancie, operačných sál a podobne. Túto obnovu sme už prezentovali v máji. Medzitým sa nám podarilo zrekonštruovať izby pre personál. Hneď na to sme sa pustili do prerábky ďalších izieb, čo sa nám aj podarilo. Preto sa dnes môžeme pochváliť ďalšími modernými priestormi, ktoré spĺňajú štandardy 21. storočia,“ povedal Martin Mičej, primár gynekologicko-pôrodnického oddelenia NsP Brezno a pokračoval: „V rámci tejto etapy sme sa rozhodli prerobiť päť izieb. Spolu s prvou fázou tak máme vynovených sedem, čo predstavuje 14 lôžok. Celkovo máme na našom oddelení 26 lôžok. Keďže však nie sme nikdy na sto percent kapacitne vyťažení, každá z pacientiek sa bude nachádzať vo vynovenej izbe štandardnej alebo nadštandardnej úrovne s toaletou a sprchou,“

Pôvodné izby budú naďalej pripravené na obsadenie. „Ide o klasické priestory, ale keď ich porovnáme s novými, vidíme



Martin Mičej (druhý zľava), primár oddelenia, prezentuje vynovené izby riaditeľovi nemocnice, kolegom lekárom, sestram, personálu i ďalším hosťom. Foto: M. Gončár

obrovský rozdiel. Z každej, hoc i menšej rekonštrukcie, máme preto veľkú radosť,“ pokračoval M. Mičej.

### Za plnej prevádzky

Rekonštrukcia prebiehala za plnej prevádzky celého oddelenia. Podľa primára sa pacientky museli popasovať s náročnejšími podmienkami. „Nebolo to jednoduché, preto si vážim ženy, ktoré ležali na našom oddelení a súčasne si museli zvyknúť na stavebný ruch. Napriek tomu sme všetko zvládli a dnes môžeme aj verejnosti ukázať nádherné priestory,“ povedal.

Izby majú sivo-biely nádych, sú vybavené novým nábytkom, podlahou, sociálnymi zariadeniami,

sprchou, televízorom a ďalšími doplnkami. „Osobne by som bol najradšej, keby sme oddelenie prerobili naraz. Lenže my zároveň chceme poskytovať nepretržitú zdravotnú starostlivosť bez obmedzení. Preto sme sa rozhodli práce rozdeliť na etapy,“ doplnil M. Mičej.

### Apel na samosprávu

Iniciatíva primára oddelenia a všetkých, ktorým záleží na napredovaní breznianskej nemocnice však ešte nekončí. Radi by v obnove oddelenia pokračovali. Všetko však závisí od finančných prostriedkov. „Rekonštrukcia týchto piatich izieb trvala čosi viac ako dva mesiace. Pri realizácii sme boli závislí od sponzorov a darcov, pretože náš rozpočet je limitovaný. Oslovovali sme podnikateľov či partnerov, aby nám pomohli. Privítali by sme, keby

snahu vyvinuli i miestne samosprávy. Na naše oddelenie prichádzajú pacientky z celého okresu, nie iba z mesta Brezno. Aj menší finančný obnos nám veľmi pomôže, aby sme sa mohli pustiť do ďalších prác. Neustále hľadáme finančné prostriedky, aby sme napredovali. Aj touto cestou chcem poďakovať vedeniu nemocnice, zriaďovateľom, sponzorom, partnerom a všetkým, ktorí majú podiel na tomto diele,“ uzavrel M. Mičej.

### Primátor zažehal entuziazmus

Iniciatívu primára a jeho kolegov, ale i vedenia nemocnice vyzdvihol aj Tomáš Abel, predseda Správnej rady NsP a primátor mesta Brezno. „Oceňujem snahu a chuť týchto ľudí, pretože zveľaďujú nemocnicu

*pokračovanie na strane 2*



## Pätnásť rokov ŽP Výskumno-vývojového centra

 Ing. Pavol Beraxa, PhD. riaditeľ ŽP VVC s.r.o.  
 Ing. Pavol Buček, PhD. zástupca riaditeľa

ŽP Výskumno-vývojové centrum si v tomto roku pripomenulo 15 rokov od svojho založenia. Za obdobie svojej činnosti bolo v podnikových novinách Podbrezovan publikovaných každoročne niekoľko článkov a rozhovorov, ktoré podhaľovali výskumno-vývojové aktivity našej spoločnosti, vrátane skúseností s budovaním spoločných laboratórií so slovenskými univerzitnými pracovníkmi, informáciami o našich účasťoch na domácich i zahraničných konferenciách a aj zapájaním sa do riešenia domácich či európskych výskumných projektov.

Spoločnosť bola založená v roku 2008 so zámerom profesionalizácie výskumno-vývojovej činnosti v Železiarňach Podbrezová aj celej skupiny ŽP Group v oblasti fyzikálnej metalurgie ocele, výroby oceľových rúr, materiálového inžinierstva, modelovania a simulácie technologických procesov i environmentálnych aspektov hutníckej výroby. Postupné budovanie spoločnosti z hľadiska personálneho zabezpečenia, tema-

tického záberu riešených projektov a úloh a aj kooperačných vzťahov s externými pracoviskami bolo do veľkej miery popísané v publikovanom rozhovore so zakladateľom a prvým riaditeľom, profesorom Ľudovítom Parilákom, pri príležitosti desiateho výročia založenia spoločnosti v roku 2018. V tomto článku sa prednostne zameriame na súhrn aktivít a dosiahnutých výsledkov v období rokov 2019 až 2023.

Ťažiskovými témami výskumu a vývoja v spomínanom období boli environmentálne otázky výroby ocele a spracovania odpadov, životnosti keramických materiálov a s tým spojená produktivita výrobných agregátov elektrickej oblúkovej pece (EOP) a zariadenia plynulého odlievania (ZPO), skúšok valcovacích rúr určených na transport vodíka a digitálnej podpory výroby ocele a presných ťahaných rúr.

### Vodíkové aplikácie

Pre oblasť vývoja rúr pre transport vodíka sme úspešne spolupracovali s talianskou spoločnosťou RINA Consulting – Centro Sviluppo Materiali, ktorá vo svojom laboratóriu re-

alizovala skúšky vodíkovej krehkosti (HIC) rúr z akostí X42 a X52. Výsledky skúšok dopadli nad očakávania a preukázali, že akciová spoločnosť Železiarne Podbrezová je schopná vyrábať bezváhové oceľové rúry pre distribúciu vodíka. Príslušné technické normy pre kategóriu „Vodíkové potrubia a potrubné rozvody“ si však vyžadujú špeciálne požiadavky na proces skúšania, identifikácie a verifikácie vyrábaných rúr.

### Spracovanie odpadov a environmentálne aspekty výroby ocele

Oblasť spracovania a ďalšieho využitia odpadov z výroby ocele je ďalšou oblasťou, ktorej sa dlhodo- bo venujeme už od svojho vzniku. Hľadanie možností spracovania rafinačnej trosky z panvovej pece a jej zhodnotenia vyústilo do spolupráce s luxemburskou spoločnosťou Carmeuse, ktorá vykonala množstvo analýz trosky so zámerom pripraviť projekt jej využitia v stavebníctve v omietkových materiáloch. Hoci sa uvedený projekt nakoniec nerealizoval, podarilo sa nám získať cenné poznatky o priebehu „zrenia“ trosky, na čo sme využili unikátny



systém časozberných snímkov a termočlánkového záznamu teploty pod zrejúcou haldou.

V environmentálnej oblasti ešte ostaneme. Okrem spracovania odpadov sme značné úsilie venovali aktivitám, ktoré Železiarne Podbrezová bezpečne etablojú na trhu so „zelenou oceľou“. Spomínané aktivity môžeme rozdeliť do dvoch oblastí: náhrada fosilných uhlíkonosných materiálov pre výrobu ocele v EOP alternatívnymi materiálmi na báze obnoviteľných zdrojov uhlíka a revízia a výpočet uhlíkovej stopy výroby ocele a oceľových rúr podľa relevantných metodík (CFP, Scope 1-2-3). V prvej oblasti sa dlhodobo angažujeme v podpore implementácie biokompozitného materiálu PE60 v úlohe napeňovacieho činidla trosky v EOP. Tento materiál vyvinula sesterská spoločnosť Pipex Energy a okrem našej oceľiarne bol materiál

*pokračovanie na strane 3*

## Z obsahu čísla

### Hrad Lupča odhalil návštevníkom tajomstvá húb

Najlepšou hubárskou sezónou je podľa odborníkov jeseň, preto sme sa v tomto ročnom období rozhodli s pracovníkmi Národného parku Nízke Tatry zorganizovať výstavu húb v priestoroch Loveckého salónika hradu Lupča. Výstava pod názvom Spoznajte tajomstvá húb sa uskutočnila počas dvoch víkendových dní, v termíne 21. až 22. októbra.

*Hrad Lupča* *čítajte na strane 2*

### Sprostredkovanie práce si pochvaľujú obe strany

Predstavenstvo akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová (ŽP a.s.) vydalo na začiatku roka 2022 Mzdový predpis č. 3/Ppam/2022 na vyplatenie odmeny za sprostredkovanie a nábor zamestnancov do pracovného pomeru v ŽP a.s. Túto možnosť do dnešného dňa využili desiatky zamestnancov, ktorí „presvedčili“ známeho alebo príbuzného, aby prišiel pracovať do nášho podniku.

*Železiarne Podbrezová* *čítajte na strane 3*

## Editoriál

*Pred nami sú posledné dva mesiace kalendárneho roka. Na jeho bilančovanie je ešte čas, ale už dnes vieme povedať, že sme sa museli popasovať s rôznymi prekážkami. Svoje by o tom vedeli hovoriť zástupcovia vedenia nemocnice v Brezne i jej zriaďovatelia. Napriek neľahkej situácii sa im podarilo zatriktívniť ďalšie priestory, čo ocení nielen personál, ale najmä pacienti. Tento rok je zároveň časom osláv jubilea ŽP Výskumno-vývojového centra. V aktuálnom vydaní novin sme sa pozreli na históriu i súčasnosť tejto našej dcérskej spoločnosti a zároveň sme sa dozvedeli viac o jej víziách a cieľoch. V aktuálnom čísle vám opäť pripomenieme možnosť získať tristo eur za sprostredkovanie zamestnancov, pozreli sme sa na jednu z aktivít školy a boli sme tiež na zaujímavej návšteve v Pohorelej. Náš kolega z bezpečnostných služieb totiž doma chová krásne americké kone, pričom nás prijal s veľkým potešením a aj my sme si domov odnášali zážitok. Pozreli sme sa na ďalší diel projektu, do ktorého sa zapojili podbrezovské železiarne a mapovali sme cyklistické preteky na Štiavničke. Samozrejme, neobišli sme ani futbal. Železiari majú za sebou ďalšie úspešné vystúpenia a veru, niektorých súperov rozhodne nešetrili. Jedno z posledných vydaní novin Podbrezovan v tomto roku je opäť plné zaujímavého čítania, potrebných informácií, súťažnej krížovky a mnohého ďalšieho. Dni sú teraz o niečo kratšie, preto si ich spríjemnite čítaním nášho dvojtýždenníka.*

*Milan Gončár*

# V nemocnici v Brezne obnovili ďalšie priestory gynekologicko-pôrodnického oddelenia

dokončenie zo strany 1

a robia veľkú službu celému Horehroniu. Klobúk dole pred nimi, pretože to nie je samozrejmosť. Ako vidíme, jedna maličkosť ku druhej dokáže vytvoriť pekný celok. A toto naša nemocnica potrebuje. Taktiež som rád, že zapájate širokú komunitu ľudí, podnikateľov, samosprávy a podobne. Verím, že takto budeme pokračovať a nemocnica v Brezne bude naďalej napredovať.“

Primátor zároveň poprial všetkým dostatok entuziazmu a energie do vynaloženého úsilia. „Ďakujem aj za naše mesto. Môžem sľúbiť, že aj v budúcnosti chceme pomôcť, a to nielen tomuto oddeleniu, ale i ďalším,“ uzavrel T. Abel.



Pôvodná izba so staršími posteľami a nábytkom.

Foto: M. Gončár



Pohľad na jednu z vynovených izieb.

Foto: M. Gončár



Podľa lekárky Martiny Gazdaricovej sú nové priestory na úplne inej úrovni ako pôvodné a predstavujú štandard 21. storočia.

Foto: M. Gončár

## Hrad Ľupča odhalil návštevníkom tajomstvá húb

Mgr. Vladimír Homola  
kastelán hradu Ľupča

**Predpokladá sa, že ríša húb zahŕňa približne 250 000 druhov. Väčšinu z nich tvoria takzvané nižšie huby, ktoré možno pozorovať len pod mikroskopom. Na Slovensku rastie 5 500 až 6 000 druhov, z tohto počtu je približne 150 húb najvyššej kvality a 350 až 400 veľmi dobrej kvality. Väčšinu vyšších húb tvoria tie, ktoré nie sú jedlé, ale nie sú ani jedovaté. Skupinu jedovatých húb na našom území tvorí 200 druhov, z ktorých je desať prudko až smrteľne jedovatých. Najlepšou hubárskou sezónou je podľa odborníkov jeseň, preto sme sa v tomto ročnom období rozhodli s pracovníkmi Národného parku Nízke Tatry (NAPANT) zorganizovať výstavu húb v priestoroch Lovveckého salónika hradu Ľupča.**

Výstava pod názvom Spoznajte tajomstvá húb sa uskutočnila počas dvoch víkendových dní, v termíne 21. až 22. októbra. Sucho a nepriaznivý priebeh hubárskej sezóny dlho udržiavali organizačný tím v napätí a pochybnostiach, či sa vôbec výstava bude realizovať. Dážď a priaznivejšie podmienky pre rast húb v polovici októbra však všetky obavy rýchlo rozptýlili a pre návštevníkov bolo napokon v expozícii pripravených viac ako 70 druhov húb z okolitých lokalít. Nachádzali sa medzi nimi najobľúbenejšie živé exempláre jedlých druhov a svoj priestor dostali aj menej známe či zriedkavé huby. Dokonca aj tie zákonom chránené, na ktorých zber majú pracovníci NAPANT špeciálne oprávnenie. Tieto chránené huby sa po výstave vysušili alebo sa z nich pripravila iná forma preparátov. Vystavené huby boli inštalované na papierových táckach a boli k nim priložené štítky s názvami ich druhov. Výstava bola doplnená o premietanie fotografií a videí zo života húb, nechýbala mykologická odborná literatúra i populárne atlasy.

Návštevníci mali možnosť prinášať huby do hubárskej poradne, čo viacerí aj využili. Niektorí dokonca venovali nazbierané huby, ktoré ešte neboli zaradené medzi vystavované druhy, na doplnenie do nainštalovanej expozície. Poradňu realizovali skúsení mykológovia – Katarína Bučinová a Stanislav Glejdura. Návštevníci mohli zblízka preskúmať živé plodnice húb a zistiť, ako si môžu určiť im neznámy druh na základe vonkajších

vlastností, pozorovaných zmyslami (zrak, čuch, hmat). Niektorí si vyskúšali opis určovacích znakov, určovanie podľa mykologických kľúčov a zistili, nakoľko sa dá spolahnúť na mobilné mykologické aplikácie. Pre návštevníkov bola pripravená prednáška Hubárska záchranka, ktorá ich zoznámila so zásadami zberu húb. Zasadou je zbierať huby bezpečne, bez rizika otravy a na vhodných miestach (aj s ohľadom na ochranu prírody).

na výstave zaujalo. Veľkej obľube sa tešila hra s hubovým pexesom a rozpoznávanie aromatických druhov aj podľa vône (ukrytej v dózach). Deti, ale aj dospelí si vyskúšali prácu s lupovým pohárikom. Prehliadka expozície sa nezaobišla bez múdrych alebo veselých detských komentárov a množstva hubárskych príhod detí s ich rodičmi či starými rodičmi, čím výstava mala okrem osvetového cieľa aj priateľský až rodinný charakter.



Deti uplatnili svoju tvorivosť pri kreslení, modelovaní a ďalších aktivitách. Foto: V. Homola

Hubári sa s organizátormi zároveň podelili o svoje poznatky a zážitky z hubárskych výprav v našom regióne. Súčasťou výstavy bolo aj užitočné okienko a hubové recepty, a to nielen na jedenie, ale i na kozmetické a liečebné účely.

Interaktívnu časť výstavy tvorili otváraťelné sklenné dózy s aromatickými hubami. Pre deti bol k dispozícii detský kútik. Deti uplatnili svoju tvorivosť pri kreslení a modelovaní húb a všetkého, čo ich

Na výstavu zavítalo počas dvoch dní 275 návštevníkov, čo nás všetkých veľmi potešilo. Veľká časť z nich prišla na túto „hubársku akciu“ cielene, aj vďaka propagácii podujatia na našich komunikačných kanáloch. Záujem o komentované víkendové prehliadky naďalej pretrváva. Preto vás aj touto cestou pozývame na Ľupčiansky hrad. Vítaný je každý, koho zaujíma história, obnova alebo skúmanie hradu v jesenných odtieňoch.

## Radost' majú aj na novorodeneckom oddelení

Novinkami sa okrem gynekologicko-pôrodnického oddelenia môže pochváliť aj novorodenecké oddelenie Nemocnice s poliklinikou v Brezne. Aj vďaka príspevku z Nadácie Železiarne Podbrezová sa podarilo zmodernizovať jeho priestory.

„Teší nás, že aj naše oddelenie je o niečo modernejšie. Vyšetrovňa a novorodenecký box prešli rozsiahlejšou renováciou. Vymenená bola podlaha a sanita, priestory sme vymaľovali a dávali sa i nové obklady. Zakúpili sme liekové skrinky, pracovné stoly, prebaľovacie stoly a kontajnery. Taktiež bola zakúpená prenosná odsávačka pre novorodencov. Veľká vďaka patrí Nadácii Železiarne Podbrezová za sponzorstvo a taktiež Zine Veždúrovej, vrchnej sestry nášho oddelenia, za jej osobný vklad pri naplánovaní a samotnej realizácii renovácie týchto priestorov,“ povedala Martina Gazdaricová, lekárka detského a novorodeneckého oddelenia.

Podľa jej slov takáto obnova znamená zvýšenie komfortu nielen pre personál, ale aj pre novorodencov a matky. „Esteticky sú priestory na úplne inej úrovni ako tomu bolo doteraz.“

Ako dodala, novorodenecké oddelenie slúži desiatky rokov, preto bola jeho čiastočná renovácia priam nevyhnutná. „Veľmi by sme chceli prerobiť aj staršie izby na detskom oddelení. Dovolím si tvrdiť, že tam je renovácia tiež veľmi potrebná. Teší ma však, že aj takýmito postupnými menšími krokmi napredujeme a zvyšujeme komfort deťom a ich rodičom. Dnes ide už o nevyhnutný štandard 21. storočia,“ uzavrela M. Gazdaricová.

Milan Gončár



Vynovené priestory novorodeneckého oddelenia.

Foto: NsP Brezno

HRAD  ĽUPČA

**Navštívte hrad  
aj počas jesenných víkendov**

Počas pracovného týždňa, okrem pondelka, je sprístupnený len okruh Dolný hrad (bez sprievodcu).

Komentované prehliadky Horného hradu sa konajú počas víkendov, každú celú hodinu od 10:00 do 15:00 (posledný vstup).

V prípade záujmu o prehliadku skupiny nad 20 osôb kontaktujte správu hradu vopred.

Viac informácií vám poskytneme od pondelka do piatka, od 7:30 do 15:30, na kontaktoch: 048/418 74 29, mobilné číslo 0911 580 164 alebo píšete email na: referent@hradlupca.sk

# Pätnásť rokov ŽP Výskumno-vývojového centra

dokončenie zo strany 1

úspešne odskúšaný vo viacerých oceliarniach v Taliansku. Výrobca pritom deklaruje asi 60-percentnú úsporu emisií CO<sub>2</sub> v porovnaní so štandardne používaným antracitovým uhlím. Taktiež sme angažovaní v procese náhrady kusového antracitového uhlia ako nahličovacieho činidla ocele v EOP nefosílnou, biouhľovou alternatívou. Oba spomínané materiály významne znižujú hodnotu merných emisií CO<sub>2</sub> a ďalej tak znižujú už beztak nízku uhlíkovú stopu z výroby ocele v ŽP a.s. vďaka samotnej technológii výroby (EOP) a tiež priaznivému energetickému mixu SR (výroba elektrickej energie prevažne z jadra a vody).

## Žiaruvzdorné materiály

V oblasti životnosti a spoľahlivosti keramických materiálov používaných pri výrobe a odlievani ocele sa dlhodobo zameriavame na zvýšenie limitu životnosti kľúčových komponentov plynulého odlievania ocele – ponorných trubíc a výmurovky hubice medzipanvy. Výsledky dlhodobého výskumu preukázali dostatočnú rezervu oboch komponentov na ďalšie zvyšovanie sekvenčnosti a tým aj produktivity celej výrobnej prevádzkarne. Popri ZPO bol výskum v ostatných rokoch venovaný aj modernizácii technológie výroby stredového veka EOP na princípe monolitického telesa zo žiaruvzdorného betónu.

## Vysokoteplotné materiálové vlastnosti

Vybudovaním Laboratória vysokoteplotných korózných procesov, v spolupráci s Fakultou materiálov, metalurgie a recyklácie Technickej univerzity v Košiciach, sme získali možnosť vykonávať vo vlastnej réžii skúšky vzoriek rúr z ocelí určených do prostredia agresívnych spalín pri spaľovaní biomasy. Do



Laboratórium fyzikálneho modelovania prúdenia ocele v medzipanve. Foto: ŽP VVC

dnešného dňa boli realizované skúšky s kotlovými akostami P91, MarBN, T5, 10CrMo9-10, 13CrMo4-5, 16Mo3 a tiež s bimetalickou vzorkou, pochádzajúcou z projektu GRAMAT. Akosť T5 bola taktiež podrobená skúške tečenia pri zvýšenej teplote (creep) v príslušných zariadeniach v ŽP a.s. a výsledky skúšok dopadli úspešne.

## Digitálna podpora výroby

V tejto oblasti vyvíjame niekoľkoročné úsilie v spolupráci s pracoviskom ÚAIM STU v Bratislave, interným pracoviskom centrálna údržba a tiež so spoločnosťou ŽP Informatika. Podarilo sa nám vytvoriť jednoduchý, no účinný systém „BigVo“, sprístupňujúci bilančné údaje o výrobe a odlievani ocele

(tzv. UNIX) v prehľadnom a užívateľsky známom prostredí MS Excel, s prispôbeným kontextom zobrazenia údajov podľa ľubovľofnej kombinácie parametrov. Pre dynamické údaje z odlievania ocele na ZPO bol na základe našej iniciatívy upgradovaný pôvodný systém „ZPOserver“ do podoby nového systému „Voserver“, ktorý v budúcnosti okrem údajov zo ZPO poskytne aj dynamické údaje z agregátov EOP a LF. S Pracoviskom ÚAIM STU v Bratislave sme úspešne podali projekt APVV-22-0436 SMBOOST s názvom „Dátová podpora riadenia procesu plynulého odlievania ocele na posilnenie výrobných flexibilit a environmentálnej udržateľnosti v Železiarniach Podbrezová“, ktorý nadväzuje a využíva výsledky z predchádzajúceho, úspešne riešeného projektu APVV-14-0244 s názvom „Vývoj softvérovej podpory s využitím fyzikálnej simulácie pre optimalizáciu procesov plynulého odlievania ocele ako systémov s rozloženými parametrami pre Železiarne Podbrezová a.s.“

V tejto súvislosti musíme spomenúť aj naše etablované pracovisko s pracovnými stanicami a výpočtovým softvérom DEFORM-3D. Výpočty numerických modelov tvárniacich procesov v číselnej či grafickej podobe veľakrát preukázali svoju užitočnosť pri analýze tvárniacich defektov, hľadani nových, lepších tvarov vstupných polotovarov či vyčíslení hodnôt veličinových polí v danom mieste a case.

V spolupráci so spoločnosťou ŽP Informatika a výrobnou prevádzkarňou ťaháreň rúr sme spustili pilotnú overovaciu časť projektu implementácie moderného elektronického systému na priamu evidenciu nameraných hodnôt ťahaných rúr do príslušnej databázy, ktorý umožňuje jednoznačne dosledovať výrobnú históriu daného nástroja z hľadiska vyťahnutého

množstva, rozmerov, akostí a výrobných zákaziek. Uvedený systém by mal, okrem iného, výrazne zjednodušiť a zrýchliť výber a nasadenie nástroja, ktorý bude dávať požadovaný rozmer vyťahnutých rúr „na prvú dobrú“.

## Súčasnosť a budúcnosť našej spoločnosti

Spoločnosť ŽP VVC prešla od roku 2008 svojím vývojom, ktorý je pomerne dobre zdokumentovaný aj v mnohých článkoch Podbrezovana. V priebehu rokov sme organizovali dve odborné konferencie, publikovali stovky článkov, posterov a výskumných správ, prezentovali mnohé z dosiahnutých výsledkov na zahraničných odborných konferenciách, boli účastní pri nasadzovaní nových materiálov, úpravách technologických postupov a vyhodnocovaní prevádzkových experimentov. Z firmy s piatimi zamestnancami sme „vyrástli“ na spoločnosť, ktorá má 17, z toho 12 s vedeckou kvalifikáciou PhD. a jedného externého zamestnanca. S univerzitnými pracoviskami na Slovensku spolupracujeme, v prvom rade, cez spoločné aktivity na našich piatich spoločných pracoviskách v Bratislave, Trnave a Košiciach. Hoci sa naša práca môže javiť ako nenáročná, nie je to celkom tak. Prináša vysokú mieru neistoty, pochybností a slepých uličiek, ktorá je s prácou výskumníka vždy spojená. Zároveň si vyžaduje vysokú mieru tvorivosti, invenčnosti, schopnosti nachádzať nové riešenia, jazykovú výbavu na komunikáciu so zahraničnými pracoviskami a schopnosť sledovať a extrahovať užitočné poznatky z celého sveta. Ďalšie budovanie nášho pracoviska bude preto aj naďalej stáť a padať na dostatku kvalitných ľudí. Urobíme všetko preto, aby sme tento náš najcennejší kapitál naďalej rozvíjali k dobru Železiarní Podbrezová i celej ŽP Group.

## Sprostredkovanie práce si pochvaľujú obe strany

M. Gončár  
noviny@zelpo.sk

**Predstavenstvo akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová (ŽP a.s.) vydalo na začiatku roka 2022 Mzdový predpis č. 3/Ppam/2022 na vyplatenie odmeny za sprostredkovanie a nábor zamestnancov do pracovného pomeru v ŽP a.s. Túto možnosť do dnešného dňa využili desiatky zamestnancov, ktorí „presvedčili“ známeho alebo príbuzného, aby prišiel pracovať do nášho podniku. Vďaka svojmu úsiliu si tak finančne polepšili.**

Len pre pripomenutie, výška odmeny za sprostredkovanie zamestnanca sa pohybuje od 100 do 300 eur. Zamestnanec ŽP a.s. môže odporučiť príbuzného, známeho, kamaráta alebo inú osobu do pracovného pomeru v našom podniku. Nárok na odmenu majú tí zamestnanci ŽP a.s., ktorí sprostredkujú prijatie nového zamestnanca do kategórie robotníci.

### Sprostredkovala príbuzných

V jednom z predošlých vydaní novin Podbrezovan sme sa bližšie pozreli na podmienky vyplatenia odmeny. V aktuálnom čísle sme oslovili konkrétnych zamestnancov, ktorí odporučili známeho do výroby v našej spoločnosti a aj pracovníka, ktorý bol sprostredkovaný. Nie jedného, ale hneď dvoch zamestnancov prilákala do fabriky Danka Nováková z prevádzkarne valcovňa bezšvíkových rúr. „Prácu

som sprostredkovala švagrinej a jej sestre. Obe pracovali v Bujakove, ale neboli príliš spokojné, preto sa rozhodli nastúpiť do podbrezovských železiarní. Jedna z nich v súčasnosti pracuje u nás v expedícii, druhá je žeriavnička. Myslím, že obe sú spokojné,“ povedala D. Nováková.

### Mnoho výhod

Do výroby sprostredkoval zamestnanca aj Ľuboš Dianiška, vedúci konštrukcie v centrálnej údržbe. „Do zamestnaneckého pomeru som odporučil známeho z môjho rodného mesta Tisovec. Vedel som, že má záujem pracovať v našej spoločnosti a spíňal všetky predpoklady na prácu. Nastúpil na pozíciu konštruktéra v centrálnej údržbe,“ povedal Ľ. Dianiška a pokračoval: „Myslím, že sprostredkovanie práce má len samé výhody, nakoľko kvalitný zamestnanec sa stále hľadá čoraz ťažšie tak, ako to bolo aj v našom oddelení. Viem, že ŽP má povest stabilného zamestnávateľa, kde je množstvo benefitov, medzi ktoré určite patrí aj odmena za sprostredkovanie práce.“

### Spokojnosť na strane zamestnanca

Nielen kolegovia, ktorí sprostredkovali do zamestnania svojho známeho, ale aj novoprijatí zamestnanci vyzdvihujú možnosť, ktorú dostali od vedenia ŽP a.s.

Dušan Berky nastúpil vlani do prevádzkarne ťaháreň rúr. „Som tu druhý rok. Skončil som v predošlej

práci, bol som aj na úrade práce. Zatiaľ si robotu vo fabrike pochvaľujem a hodnotím ju na jednotku,“ povedal. Spokojný je pritom po viacerých stránkach. „Mám istotu zamestnania a aj kolektív je super. Kolegovia ma medzi sebou prijali a musím vyzdvihnúť aj vedúcich – Ondreja Babicu a Tomáša Mihalisku. Človeku vyjdú v ústrety, keď niečo potrebuje,“ pokračoval novoprijatý zamestnanec. Zároveň

však priznal, že začiatok nebol jednoduchý. „Prvý mesiac bol pre mňa náročný. Musel som si zvyknúť na novú prácu, prostredie i kolektív, ale podarilo sa a dnes môžem povedať, že som urobil dobre, keď som nastúpil do práce v Železiarniach Podbrezová,“ uzavrel D. Berky.

Ako vidieť, odporučiť nového uchádzača do pracovného pomeru v ŽP a.s. sa vyplatí a spokojnosť

je na všetkých stranách. Nový zamestnanec si nájde stabilné pracovné miesto, sprostredkovateľ sa poteší finančnej odmene a Železiarne Podbrezová majú pokryté voľné pracovné miesto.

Ak aj vy poznáte niekoho, kto by mal záujem o prácu v našich železiarniach v kategórii robotníci, neváhajte ho odporučiť a pri splnení podmienok sa aj vy potešíte finančnej odmene.



**Za sprostredkovanie práce stále môžete získať ZAUJÍMAVÚ ODMENU.**

**Zamestnanci ŽP a.s., ktorí odporučia a sprostredkujú prijatie nového zamestnanca robotníckej kategórie do pracovného pomeru v ŽP a.s. môžu získať 300 €**

Po splnení podmienok bude odmena vyplatená v troch častiach, v závislosti od trvania pracovného pomeru novoprijatého zamestnanca:

- po 3 mesiacoch 100 eur
- po 6 mesiacoch 100 eur
- po 12 mesiacoch 100 eur

V prípade, že novoprijatý zamestnanec ukončí pracovný pomer v ŽP a.s. a opätovne sa zamestná v priebehu 12 kalendárnych mesiacov, uvedená odmena nebude vyplatená.

Odmena sa nevzťahuje ani na zamestnancov, ktorí ukončia pracovný pomer v niektorej spoločnosti ŽP Group a následne sa zamestnajú v ŽP a.s.

# ŠPECIÁLNA PONUKA

pre zamestnancov spoločnosti Železiarne Podbrezová a. s.  
je pripravená v spolupráci s Arval Slovakia a FK Železiarne Podbrezová

✓ ZÍSKALI STE ZĽAVU  
2000 € NA SPLÁTKE

✓ AKONTÁCIU  
NEPLATÍTE



Hyundai  
**i20**

1.0 TGD, 74 KW, Family, Hatchback, manuál

219 €



Toyota  
**COROLLA**

1.5 Dynamic Force, 90 KW,  
Comfort, Sedan, manuál

239 €



Toyota  
**YARIS**

1.5 Dynamic Force, 92 KW,  
Comfort, Hatchback, manuál

259 €



Toyota  
**COROLLA**

1.8 Hybrid, 90 KW, GR-sport, Hatchback, automat

309 €



Kia  
**XCEED**

1.5 TGD, 118 KW, Gold, Hatchback, automat

339 €



Ford  
**KUGA**

1.5 EcoBlue, 88 KW, Titanium, SUV, automat

439 €

**NEVYBRALI STE SI? Nevadí! ZÍSKAJTE BONUS 500 €**  
na iné vozidlo skladom na [www.privatnyleasing.sk](http://www.privatnyleasing.sk)

## KOMPLEXNÉ SLUŽBY V CENE MESAČNÉHO NÁJMU

- ✓ Registrácia
- ✓ Cestná daň
- ✓ Sezónne pneumatiky, ich výmena a uskladnenie
- ✓ Servis a údržba vrátane servisných prehliadok a opráv
- ✓ PZP a havarijné poistenie Allianz
- ✓ Správa a likvidácia poisťných udalostí
- ✓ Asistenčná služba s poskytnutím náhradného vozidla na 5 dní
- ✓ SR diaľničná známka

Ceny platia pri podpise kontraktu na 48 mesiacov s ročným nájazdom 10 000 km a sú uvedené s DPH. Ponuka je platná od 1.10. 2023 do 15.12. 2023.



For the many  
journeys in life

## POROVNANIE MODELOV FINANCOVANIA - HYUNDAI I20 1.0T-GDI FAMILY 74 KW

10 000 km ročne a 48 mesačný kontrakt

Ceny sú uvedené s DPH	Hotovosť	Operatívny leasing	Finančný leasing
Cenniková cena vozidla		16 690 €	
Cena vozidla po zľave	14 561 €	14 561 €	14 561 €
Platba pri prevzatí/akontácia 20%	14 561 €	V cene OL	2 911 €
Pravidelné platby		219 €	282 €
Dane/administratívne náklady/diaľničná známka	306 €	V cene OL	306 €
PZP a Havarijné poistenie	1 730 €	V cene OL	1 730 €
Servis a údržba	1 000 €	V cene OL	1 000 €
Sezónne pneu, prezúvanie a skladovanie	880 €	V cene OL	880 €
Asistenčná služba/náhradné vozidlo	180 €	V cene OL	180 €
<b>Celkové náklady za 48 mesiacov</b>	<b>18 657 €</b>	<b>10 512 €</b>	<b>20 543 €</b>
Náklady obetovanej príležitosti**	2 009 €		402 €
Predajná cena vozidla po 48 mesiacoch	9 960 €		9 960 €
<b>CELKOVÉ VÝDAVKY NA VOZIDLO</b>	<b>10 706 €</b>	<b>10 512 €</b>	<b>10 985 €</b>

\*\* Úšľ zisk pri 4% zhodnotení vlastných zdrojov v prípade investovania do iných investičných príležitostí.

V operatívnom lízingu je v sume 219 € s DPH mesačne zahrnuté všetko, o nič sa nemusíte starať a váš jediný náklad je suma za tankovanie.

### Postup pri záujme o vozidlo

1. Záujemca zareaguje mailom na adresu: [retail@arval.sk](mailto:retail@arval.sk) a uvedie, o aké vozidlo z letáku má záujem a zároveň, že reaguje na ponuku pre spoločnosť Železiarne Podbrezová.
2. V prípade, že si zamestnanec vyberie iné ako letákové vozidlo, zašle dopyt na: <https://privatnyleasing.sk/> (cez kontaktný formulár, ako Spoločnosť uvedte Železiarne Podbrezová) a automaticky mu bude pridelený dodatočný bonus 500 eur, ktorý sa mu rozpočíta do nižšej mesačnej splátky za vozidlo.
3. ARVAL tím sa s ním spojí, doladí ponuku a upresní aktuálnu dostupnosť vozidla.
4. Kontrakt môže byť riešený aj na najbližšieho rodinného príslušníka

zamestnanca, no vždy musí ísť o fyzickú osobu.

5. Po odsúhlasení ponuky si ARVAL vyžiada od finálneho zákazníka dokumenty na schválenie financovania:

- kópiu občianskeho preukazu,
- vyplnený formulár pre spracovanie zmluvy,
- potvrdenie o príjme od zamestnávateľa.

5. Po schválení financovania pristúpime k elektronickému podpisu dokumentácie prostredníctvom Docusign.

6. Následne sa dohodne odovzdanie vozidla u dílera.

7. Dňom prevzatia vozidla sa začína platnosť kontraktu.

Trvanie kampane je do 15.12.2023.

# Vedecký seminár na počesť Dušana Randuška

Ing. Václav Kortán  
SSŠ ŽP

V utorok, 17. októbra, sa v Jasení konal vedecký seminár „Keď som išliu čes tú horu...“, ktorý bol organizovaný pri príležitosti 100. výročia narodenia Dušana Randuška, významného výskumníka, fotografa, vysokoškolského pedagóga a zakladateľa stanovištného prieskumu lesov Slovenska.

Hlavným organizátorom a odborným garantom seminára bol profesor Peter Urban z Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, ktorý oslovil vedenie Súkromnej spojenej školy Železiarne Podbrezová (SSŠ ŽP) s návrhom na spoluprácu.

### Pomáhali žiaci i pedagógovia

Dušan Randuška mal silnú väzbu k Železiarňam Podbrezová. Zapojenie školy umožnilo žiakom a pedagógom kontakt s akademickým prostredím a zároveň im sprístupnilo najnovšie poznatky v danej vedeckej oblasti. Taktiež im bola sprostredkovaná priama nadväznosť školskej environmentálnej výchovy na reálnu prax. Žiaci SSŠ ŽP prispeli k zorganizovaniu seminára vyčistením lesnej cesty, sprístupňujúcej Národnú prírodnú rezerváciu (NPR) Pod Latiborskou hoľou a pripravili aj trasu exkurzie v jej území. Pedagogickí zamestnanci pomohli pri samotnej organizácii podujatia a do odbornej časti prispeli prezentáciou aktuálnej spoločenskej témy – Priemyselné metódy ochrany prírody.



Niektorí z účastníkov vedeckého seminára.

Foto: J. Čieľ

čenskej témy – Priemyselné metódy ochrany prírody.

### Dve časti seminára

Samotný seminár bol rozdelený na dve časti. Prvou bola exkurzia na územie NPR Pod Latiborskou hoľou. Rezervácia bola založená na podnet docenta Randuška, pričom predstavuje ojedinelý ucelený komplex prirodzených lesov na južnej strane západnej časti Nízkyh Tatier.

Následne sa na obecnej úrade v Jasení konala odborná časť seminára, na ktorej odzneli viaceré zaujímavé prednášky, spojené s významnou osobnosťou Dušana Randuška. Po jednotlivých príspevkoch bola otvorená tvorivá diskusia. Vzišli z nej mnohé podnetné nápady a názory, ktoré budú súčasťou zborníka odprezentovaných vedeckých prác.

Vedecký seminár v Jasení úspešne splnil poslanie priblížiť život a

veľkosť osobnosti docenta Randuška a zároveň pripomenul potrebu spolupráce vedeckých obcí pri zachovávaní lesov na Slovensku a v neposlednej rade histórie nášho regiónu a krajiny.

Organizátormi podujatia boli Obec Jasenie, Správa Národného parku Nízke Tatry, Fakulta prírodných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Národné lesnícke centrum – Ústav pre hospodársku úpravu lesov Zvolen, Súkromná spojená škola Železiarne Podbrezová a Oblastná organizácia cestovného ruchu Horehronie.

Dúfajme, že sa nám aj v budúcnosti podarí žiakov zapojiť do zorganizovania podobných seminárov, v rámci ktorých si pripomenieme ďalšie významné osobnosti nášho regiónu, ktoré sa zaslúžili o jeho rozvoj v oblasti baníctva, hutníctva, strojárstva a energetiky.

## Kto bol Dušan Randuška?

Narodil sa 24. júla 1923 v Slovenskej Ľupči. Jeho otec od roku 1926, teda od spustenia prevádzky Hydrocentrály (HC) v Jasení, pracoval v elektrárni ako elektrikár a predák a dlhé roky viedol jej pracovný kolektív. Docent Randuška preto od útleho detstva vyrastal v jednom z pohotovostných bytov HC Jasenie. Jeho otec bol vo voľnom čase zaniatený divadelný ochotník, ktorý okrem samotného hrania vyrábala divadelné rekvizity a pre svojho syna veľmi zaujímavé mechanické hračky. Jeho mama sa okrem bežných domácich povinností venovala záhradníctvu. Mala blízko k prírode a chovala včely. Práve vďaka včelám bola známa výrobou slávnej Randuškovej medoviny pre deti a aj dospelých.

Už počas vojny Randuška študoval lesné inžinierstvo na Slovenskej vysokej škole technickej v Bratislave. Počas štúdií praxoval u Júliusa Chovanca v horárni pod Obrubovancom v Čiernom Balogu. Keď Chovanec prešiel k Jegerovovej partizánskej skupine, Randuška sa vrátil do Bratislavy. No tam bolo jeho hlavnou úlohou roznášať „svadobné oznámenia“, ktoré boli v skutočnosti správami od partizánov. Pracoval na viacerých miestach, absolvoval niekoľko stáží, bol vedúcim Katedry botaniky a fytoecológie, neskôr na Katedre prírodného prostredia na Lesníckej fakulte Vysokej školy lesníckej a drevárskej vo Zvolene.

Počas svojej praxe nafotil veľké množstvo jedinečných fotografií rastlín a drevín, ktoré ako autor a spoluautor postupne publikoval vo veľmi obľúbených a odborne vysoko cenených a vyhľadávaných atlasoch. Počas svojho života vydal mnoho odborných publikácií a kníh.

Do dôchodku odišiel v roku 1986 a zaslúžený odpočinok si užíval hlboko v Jasenskej doline v Nízkyh Tatrách, v peknej drevenej chalupe, postavenej na samote zvanej Školníkova lúka. Zomrel 22. mája 2017 vo veku nedožitých 94 rokov.



# Ján chová ušľachtilé kone z Ameriky. Jeho farmu vyhľadávajú najmä chalupári

M. Gončár  
noviny@zelpo.sk

„Kôň má väčšiu hodnotu ako bohatstvo,“ hovorí španielske príslovie. S týmto tvrdením sa naplno stotožňuje aj Ján Polák z Pohorelej. Náš kolega zo ŽP Bezpečnostné služby sa venuje chovu koní sedem rokov. V malebnej horehronskej dedine, pod vrchom Orlová, neďaleko majestátnej Kráľovej hole, sa na dvore nenápadného domčeka pasú tri tátoše plemena Appaloosa a malý poník.

„Ku koňom som mal vždy blízko. Môj starý otec aj ujovia boli kováči. Ako chlapec som chodil pomáhať na družstvo. Krmil som kravy i ovce. Asi tam sa zrodila skutočná láska k zvieratám, prírode a všetkému živému,“ začal svoje rozprávanie chovateľ, ktorého môžeme v súčasnosti stretnúť na bráne v novom závode.

Hoci žil dlhšie v zahraničí a neskôr aj v našom hlavnom meste, vždy ho to ťahalo na vidiek. „Mojím snom bolo prísť domov do Pohorelej a farmáričiť. Pred siedmimi rokmi som začal chovať ovce. Okrem toho som si zaobstaral koňa a kobyľu a mám ich dodnes. Kobyľa sa ožrebila, a tak sa rodinka rozrástla. Dnes je z mladého konika pubertiak,“ povedal s úsmevom a doplnil, že v budúcnosti by chcel chovať päť alebo šesť štvornohých krásavcov. Farmu strážia tri statné fenky, a po dvore sa naháňa aj niekoľko maličkých mačiek.

## Neustála starostlivosť

Ján Polák je na svoje kone právom hrdý. Má k nim vrúcny vzťah a venuje im všetok voľný čas. „Ide o náročnú, ale krásnu prácu. O koníky sa musíte neustále starať. Ak idem na dennú zmenu do železiarní, vstávam aj o tretej nadránom, aby som ich poriadil. Musím ich nakrmiť, vyčesať a vymeniť vodu, a to isté ma čaká večer. V lete ich často kúpem. Zimy sú ešte náročnejšie. Na všetko som sám, ale vďaka dobrým ľuďom to zvládam a na nič sa nesťažujem. Pomáhajú mi ako sa len dá. Napríklad, kamarát mi zháňa lacnejšie krmivo, ďalší prinášajú trávu alebo inú potravu,“ hovorí vášnivý koniar a len čo dopovedal myšlienku, pomaly sa otvára kovová bránka. Starší sused vieze na fúriku čerstvo pokosenú trávu zo svojej záhrady. Koníky za drevenou ohradou netrpezlivo prestupujú z nohy na nohu a nevedia sa dočkať lahôdky. „Jankove kone sú nádherné. Občas im čo-to donesiem. Venuje sa im telom a dušou,“ povedal sused, a po krátkej debате sa s nami rozlúčil.



Ján Polák je na svoje tri kone hrdý. Podľa jeho slov sú veľmi inteligentné a citlivé.

Foto: M. Gončár

## Inteligentné zvieratá

Kone tohto plemena sú mimoriadne inteligentné a mierumilovné. Navyše, majú špecifické sfarbenie.

„Veľa som si o nich študoval. Ich pôvod siaha do USA. Mám priateľov, ktorí sa ich chovu venujú dlhé roky. Tieto moje sú dovezené priamo zo Severnej Dakoty. V minulosti plemeno využívali najmä Indiáni počas sťahovania a putovania do ďalekých hôr, často vo veľkej zime. Aj preto sú odolné voči chladu. Sú zvyknuté na tuhé mrazy. Tie moje sú stále vonku. Postavil som im len prístrešok, aby sa počas dažďa mohli schovať. Teplota okolo mínus dvadsať stupňov pre ne ešte stále predstavuje komfort. Aspoň ich nehryzú muchy,“ dozvedáme sa.

## Časté návštevy

Ján Polák nechová kone len pre vlastné potešenie. Robí radosť všetkým, ktorí k nemu zavítajú. Ako hovorí, dvere sú otvorené pre každého. Ku koníkom prichádzajú najmä dovolenkári a chalupári, ktorí majú v regióne chaty, ale i priatelia z blízkeho i širšieho okolia. So zvieratami si vybudovali pozitívny vzťah. Pohľadujú ich, nakrmiť a chodia sa na nich voziť. Jazdu na kobyľe sme si vyskúšali aj my. Osedlané zviera s veľkou hriovou poslušnosťou pokyn gazdu a mlčky kráča za jeho nohami. Pohľad z konského chrbta na okolitú krajinu je naozaj úchvatný.

„Navštevujú ma ľudia z celého Slovenska, dokonca prišli aj zo zahraničia. Koníky osedlám a ideme si zajazdiť. Tu v okolí je mno-

ho krásnych miest. Vyberám trasy podľa skúseností hostí. Niektorí sú začiatočníci, iní kone dokonale ovládajú. Chodíme v zime i v lete, berieme so sebou deti, ktoré sa tešia a ja mám z toho veľkú radosť,“ priznal chovateľ a pokračoval: „Deti rýchlo odbúrajú strach. Potom sa už len tešia na výlety. Majú možnosť vidieť naozajstný vidiek. Taktiež sa

veľa učia, ale zároveň sa učím od nich aj ja. Nikto sa nenudí, pretože stále je čo robiť. Zvieratká češeme, deťom vysvetľujem, čo je kopyto, ako sa osedlávajú, ako sa k nim správať a dokonca ich učím plieskať bičom,“ menuje J. Polák a hrdo nám ukazuje nádherné vyrezávaný bič. Zašvihá ním a prenikavý zvuk sa šíri celým údolím. Zoberie nás do neďalekej kôlne, kde má prip-

ravených niekoľko sediel. Ukazuje nám, čo všetko je potrebné k chovu. Takúto malú exkurziu absolvujú všetci hostia.

„Najmä decká sú veľmi učentlivé a veľmi ich to baví. Som šťastný, že majú záujem a nesedia len za počítačmi. Aj rodičia sú spokojní. U mňa si môžu posediť pri ohníku, opieť nejaké dobroty alebo uvariť guláš. Všetko majú k dispozícii. Keď vidím, ako sa ľudia

tešia, mám radosť i ja. Táto záľuba ma naplňuje, sám mám päťročného syna, ktorý si už teraz buduje k vzťah k zvieratám.“

## Navštevujú aj chorí

Ľudia si Janka rýchlo obľúbili. Ako nám povedal, často mu prichádzajú domov pozdravy a decká sa tešia, keď opäť zavítajú do tohto malebného kúta nášho regiónu.

„Všetko robíme prirodzene, pod žiadnym nátlakom. Deti neregujeme, iba dávam pozor. Chceme, aby mali radosť a zážitok. Nechceme z nich vychovať žiadnych parkúrových jazdcov. Sú šťastné a aj ich rodičia, preto sa často vracajú. Potom o farme povedia ďalším, a tak prichádzajú i noví hostia. Aktivity robím dobrovoľne, od nikoho nepýtam peniaze, môžu prispieť ľubovoľným príspevkom alebo doniesť niečo koníkom. Veľmi radi totiž maškrtia. Obľubujú jabĺčka, ale i kocku cukru. Najradšej však majú mrkvu, to je pre nich taká droga,“ pousmial sa farmár a ukazuje nám veľké nádoby s ovsom.

„Toto je ideálne krmivo. Ovos obsahuje množstvo vlákniny a nemá v sebe žiaden škrob. Krmím ich tiež senom, slamou či trávou. Nedávam im žiadne umelé granulácie.“

## Kôň ako terapeut

Okrem rodín s deťmi prichádzajú na farmu do Pohorelej aj ľudia so zdravotnými komplikáciami. „Koníky vycití, keď je niekto chorý, pritulí sa, pošúchajú hlavou, oprú sa o plece a poskytujú pocit podpory. Kôň zacíti na človeku aj ranu. Nie nadarmo sa tieto zvieratká používajú na hypoterapiu.“

Ján si pokojne potiaha z fajky, zrak uprie na majestátne kopce nad dedinou a hovorí. „Život v prírode ma baví. Ľudia sú priateľskí a príjemní. Každý človek s dobrým úmyslom ťa obohatí viac ako čokoľvek iné. My Slováci sme naozaj dobrí ľudia,“ zamyslel sa a dodal: „Všetko som investoval do tejto farmy. Mám svoje sny a ak mi bude zdravie slúžiť a budem žiť na tomto krásnom svete, chcem sa venovať chovu zvierat. Milujem krajinu, v ktorej žijem. Veď sa len pozrite, ako je tu nádherné,“ dodal.

Kobyľka Bailey, kone Brandys a Fatum prežúvajú trávu a malý poník Fany si užíva našu prítomnosť. Naposledy zvieratká pohladkáme a lúčime sa. Neveľký ranč Jána Poláka je príjemným miestom na relax. Človek si oddýchne na tele i duchu. „Asi aj preto sem ľudia radi chodia. Hluk vymenia za úplný pokoj. A koníky spolu s krásnou prírodou sú ideálnou kombináciou,“ uzavrel.



Majiteľ farmy s poníkom Pony, ktorý je miláčikom najmä detí.

Foto: M. Gončár



**T A L E**  
SKI, GOLF & HOTEL RESORT

## Vianočné posedenie už v novembri?

Prečo nie.

Chutné jedlo v Kolibe, Stupke a Stodole v kombinácii s rodinou, priateľmi či kolegami je tá správna voľba.

**Rezervácie: +421 48 6712 201 a infotale@tale.sk**  
Reštaurácie Koliba, Stodola, Stupka  
Tále



**ŽP GASTRO servis, s.r.o.**  
 P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

## Jedálny lístok 6. – 12. 11. 2023

### Pondelok

Polievky: šošovicová s kyslou kapustou, pohronská, pečivo.

- Bravčový rezeň na rasci, tarhoňa, uhorka,
- Kuracie prsia s broskyňou a syrom, ryža,
- Bolonské špagety,
- Parížsky šalát, pečivo.

### Utorok

Polievky: fazuľková kyslá s kôprom, prešporská, pečivo.

- Vyprážené kuracie stehno, zemiaky, kompót,
- Hovädzí guláš maďarský, cestovina,
- Pečená ryba na masle, krúpy so zeleninou,
- Maxi buchta s makovo-jablkovou plnkou, kakaová posýпка,
- Vitamínový balíček.

### Streda

Polievky: slepačia, kláštorňá, pečivo.

- Bravčový guláš segedínsky, knedľa,
- Kuracie prsia na lesných hriboch, ryža, šalát,
- Zapékané zemiaky s pórom,
- Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou,
- Bageta Apetito.

### Štvrtok

Polievky: kelová s ryžou, bulharská, pečivo.

- Bravčové stehno bratislavské, cestovina,
- Hydinové ražniči, zemiaková kaša, šalát,
- Baraní guláš, halušky,
- Tvarožník, kakao.

### Piatok

Polievky: mexická, krupicová so zeleninou, pečivo.

- Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa,
- Morčacie prsia plnené špenátom a syrom, ryža, šalát,
- Vyprážený karfiol, zemiaky, tatarská omáčka,
- Ohnivé kuracie stehno orientálne, zeleninová obloha.
- Bageta moravská.

### Sobota

Polievka: paradajková, pečivo.

- Bravčová krkovička na cesnaku, opekané zemiaky, čalamáda,
- Hovädzí guláš znojenský, slovenská ryža, šalát.

### Nedeľa

Polievka: hrachová so salámou, pečivo.

- Kuracie prsia s horčicou, ryža, uhorka,
- Bravčové stehno nitrianske, knedľa.

Železiarne Podbrezová a.s. sú súčasťou medzinárodného projektu CPW

## Hepatitída C sa dá jednoducho odhaliť krvným testom

M. Gončár  
 noviny@zelpo.sk

Ako sme vás informovali v predošlých vydaniach novin Podbrezovan, akciová spoločnosť Železiarne Podbrezová sa zapojila do medzinárodného projektu Prevencia nádorov v práci (CPW). Ako už z názvu vyplýva, jeho cieľom je primárna prevencia pred rakovinou.

Nádorové ochorenia spôsobuje v mnohých prípadoch baktéria *Helicobacter pylori*, ale aj vírus hepatitídy C či ľudský papilomavírus (HPV). V aktuálnom čísle nášho dvojtýždenníka sa zameriame na hepatitídu C.

Na tému sme sa opäť rozprávali s Miriam Kočúchovou Blažinovou, koordinátorkou projektu CPW v ŽP a.s.

**Hepatitída typu C – s týmto pojmom sa stretol už asi každý z nás. Skúste ale viac povedať o tomto ochorení.**

- Ide o infekčnú chorobu, ktorú spôsobuje vírus hepatitídy C (HCV). Vírusová hepatitída C je nebezpečné zápalové ochorenie, ktoré, podobne ako iné hepatitídy, poškodzuje predovšetkým pečeň. Akútna hepatitída vo väčšine prípadov prebieha asymptomaticky. Prejavuje sa iba miernymi chrípkovými príznakmi – napríklad únavou, bolesťou kĺbov a svalov, bolesťou v pravom podrebrí, nechutenstvom či oslabením organizmu. Inkubačný čas trvá v rozmedzí od 14 do 180 dní, priemerne však 45 dní. Po prekonaní akútnej infekcie vírusom hepatitídy C prechádza toto ochorenie do chronickej hepatitídy C. Asi v dvadsiatich percentách prípadov môže dôjsť k vývoju ťažkého poškodenia pečene (cirhózy), s prechodom do rakoviny pečene.

**Pri tomto ochorení sa vyskytuje aj jeden špecifický príznak. Ktorý?**

- Po infikovaní sa môže v niektorých prípadoch objaviť ikterus, čiže ožltenie. Vzniká však len pri malom percente pacientov.

**Vieme, koľko ľudí je infikovaných vírusom hepatitídy C?**

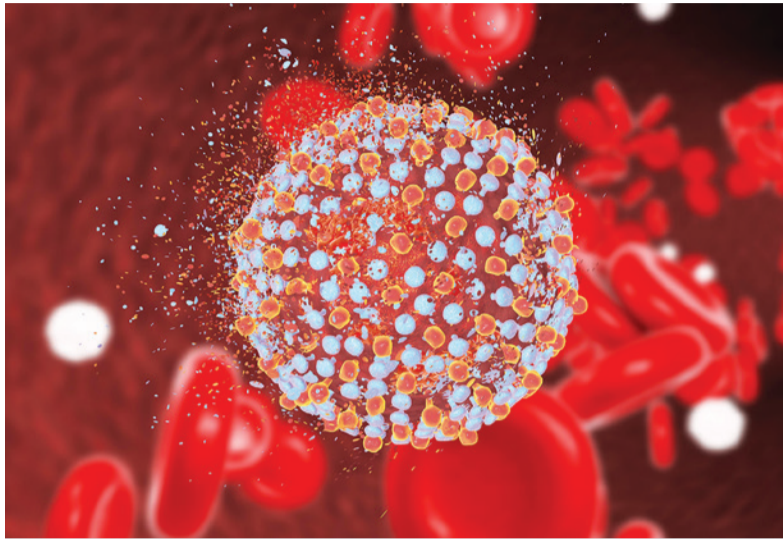
- Odhaduje sa, že na našej planéte je vírusom hepatitídy C infikovaných viac ako 175 miliónov ľudí, čo sú asi tri percentá populácie. Predpokladá sa, že ročne zomrie na HCV infekciu asi pol milióna ľudí.

**Ako je na tom Slovensko?**

- V roku 2020 bolo u nás zistených 194 nových prípadov ochorenia na chronickú hepatitídu. Pozitívne je, že ide o pokles takmer deväť percent oproti roku 2019. Celkovo za posledné roky klesá u nás počet aktívne vyhľadaných chronicky chorých. Len pre zaujímavosť, najviac ochorení bolo zaznamenaných v našom Banskobystrickom kraji. Odborníci však odhadujú, že na Slovensku je asi 20-tisíc infikovaných pacientov s hepatitídou C, ktorí o svojej chorobe ani nevedia. Asi len tisíc z nich absolvuje liečbu.

**Ako sa prenáša táto infekcia?**

- HCV infekcia sa prenáša najmä infikovanou krvou, telesnými tekutinami, pohlavným stykom, ale aj z matky na dieťa počas pôrodu. Častou príčinou prenosu nákazy je vy-



Vírus hepatitídy C.

Foto: archív CPW

užívanie infikovaných injekčných striekačiek (vnútrožilová aplikácia drog), nedostatočná sterilizácia zdravotníckeho materiálu a jeho opakované používanie. Ďalším spôsobom prenosu žltáčky C je tetovanie alebo aplikácia piercingu, a to za podmienok, ktoré nie sú sterilné.

**Komu hrozí najväčšie riziko nákazy?**

- K rizikovým skupinám patria pacienti s cirhózou alebo fibrózou pečene, ale aj osoby liečené hemodialýzou či ľudia, ktorí si aplikujú drogy nesterilnými injekčnými striekačkami. Ohrozený je tiež zdravotnícky personál, respektíve osoby, ktorým hrozí kontakt s infekciou. K ohrozenej skupine patria ľudia s vrodenou krvácanosťou, ale i darcovia a príjemcovia krvi pred rokom 1992, keďže až v spomínanom roku bola zavedená laboratórna metóda na stanovenie prítomnosti vírusu hepatitídy C v krvi.

Pacienti, ktorí podstúpili transplantáciu orgánov alebo tkanív, by mali taktiež spozornieť.

**Mnohí možno nevedia, ale hepatitída má dve formy. Aký je medzi nimi rozdiel?**

- Akútna hepatitída C prebieha vo väčšine prípadov bez príznakov, čiže môže byť prehliadnutá. Inkubačná doba je 5 až 12 týždňov. Príznaky som už spomínala, ale ešte by som doplnila, že sa môže objaviť tmavý moč, svetlá stolica, žltá koža, žlté očné bielka a sliznica či zväčšená a bolestivá pečeň. Ak je pacient v tejto fáze ochorenia, len sporadicky je choroba aj diagnostikovaná.

Druhým štádiom je chronická infekcia. Tá závisí od viacerých faktorov, ako je vek pacienta, veľkosť infekčnej dávky a celkový imunitný stav danej osoby. O chronickej vírusovej hepatitíde hovoríme, ak prejavy ochorenia trvajú dlhšie ako šesť mesiacov.

**Chronická infekcia môže vyústiť do závažných zdravotných komplikácií. Akých?**

- Väčšina pacientov sa sťažuje na zvýšenú únavu, nevykonnosť, bolesti pod pravým rebrovým oblúkom a hnačky. Táto choroba je však zákerná v tom, že pacient nemusí mať 10 až 15 rokov žiadne príznaky, choroba v ňom „tlie“, ale pomyselne ticho môže vyústiť do poškodenia pečene - do cirhózy, cez rakovinu tohto orgánu až k jeho úplnému zlyhaniu. Ak sa choroba nelieči, približne po dvad-

siatich rokoch končí s najťažšími dôsledkami asi štvrtina pacientov.

**Ako sa chrániť pred ochorením?**

- Bohužiaľ, aj napriek intenzívnym snahám nebola dodnes vynájdená očkovacia látka. Chrániť sa je možné len tak, že sa človek vyhýba kontaktu s krvou infikovanej osoby. Len pripomeniem, že ak sa choroba odhalí do pol roka od infikovania a zaháji sa liečba, pacienti sú až v 95 percentách prípadov vyliečení skôr ako choroba vyústi do chronickej fázy. Liečba trvá 8 až 24 týždňov. Ak sa liečba zaháji do 12 týždňov od prvých príznakov, pravdepodobnosť likvidácie vírusu je takmer sto percent. Problémom je však nízka záchytnosť hepatitídy C v akútnom štádiu, keďže zväčša pacient nemá príznaky.

**Ako človek teda zistí, že má v sebe hepatitídu C?**

- Jednoduchým krvným testom, ktorým sa zisťuje prítomnosť anti-HCV protilátok v krvi metódou ELISA. V prípade pozitivity sa pokračuje v diagnostike, napríklad metódou PCR, ktorá určí, koľko HCV vírusu má pacient v tele.

**A práve krvné testy môžu absolvovať aj zamestnanci Železiarní Podbrezová, ktorí sa do zapoja do projektu CPW. Aký je postup?**

- Ako som už spomínala v predošlých článkoch, zamestnanci našej akciovej spoločnosti budú v rámci projektu vyplňať dotazník. Každý bude obsahovať aj políčko, ktoré môžu zaškrtnúť, ak sa chcú zúčastniť testovania krvi. Určite odporúčame všetkým kolegom, aby sa nebáli a dali si krv odobrať. Vzorok budú následne zaslané na vyhodnotenie a maximálne do mesiaca budú známe výsledky. Ak sa zistí pozitivita, budeme týchto ľudí kontaktovať. Ak sa neozveme, všetko je v poriadku. Odbery sa budú vykonávať každý pracovný deň, okrem piatku, v našom zdravotnom stredisku. Nie je potrebné žiadne objednanie ani čakanie. Navyše, odbery sú bezplatné. Keď budeme mať nové informácie ohľadom odberu krvi, určite budeme našich čitateľov informovať.

**Čo by ste odkázali v závere pracovníkom Železiarní Podbrezová?**

- Chcela by som ich najmä pozvať, aby si jednoduchý krvný test dali vykonať. Ako už bolo spomenuté, nič za to nedajú, akurát obetujú niečo zo svojho času. Takýmto spôsobom môžeme odhaliť ochorenie a čím skôr ho začať liečiť.



**ŽP GASTRO servis, s.r.o.**  
 P. O. Box 25, 976 81 Podbrezová

## Jedálny lístok 13. – 19. 11. 2023

### Pondelok

Polievky: drzková, francúzska, pečivo.

- Kuracie stehno na zelenine, štučkané zemiaky s cibuľkou,
- Bravčový rezeň prírodný, tarhoňa, uhorka,
- Syrové tajomstvo, pečivo,
- Ryžový náky s ovocím.

### Utorok

Polievky: hovädzia s cestovinou, karfiolová, pečivo.

- Bravčová pečenka sedliacka, červená kapusta, knedľa,
- Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát,
- Ryba na vidiecky spôsob, zemiaky, šalát,
- Šúľance s makom,
- Vitamínový balíček.

### Streda

Polievky: fazuľová kyslá, rascová s vajcom, pečivo.

- Vyprážené čevapčiči, zemiaky, šalát,
- Kurací paprikáš, halušky,
- Hubové rizoto, šalát,
- Pečené buchty so slivkovým lekvárom, kakao,
- Bageta Gurmán.

### Štvrtok

Polievky: zeleninová, krémová s ovsenými vločkami, pečivo.

- Hovädzie dusené, paradajková omáčka, knedľa,
- Morčacie prsia orientálne, zeleninová ryža, šalát,
- Zemiakové knedličky s údeným mäsom, kapusta,
- Cestoviny s tuniakom a hráškom.

### Piatok

Polievka: kapustová s klobásou, pečivo.

- Plnený bravčový závitok, zemiaky, čalamáda,
- Kuracie stehno s kuriatkovou omáčkou, cestovina.

### Sobota

Polievka: horácka, pečivo.

- Perkelt z morčacieho mäsa, cestovina,
- Bravčové stehno hutnícke, knedľa.

### Nedeľa

Polievka: roľnícka, pečivo.

- Hovädzie filé kopaničiarske, tarhoňa, cvikla,
- Kuracie prsia na hubách, ryža, uhorka.

## Spomienky



Dňa 2. októbra uplynulo tridsať rokov odvtedy, ako nás navždy opustil

**Viliam BARANČOK z Podbrezovej.**

Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

*S láskou a úctou spomínajú manželka, syn, dcéra a vnuk*

...

„Zapálená svieca po čase zhasne, slza, ktorá padá z oka sa rozplynie, ale spomienka v našom srdci navždy zostane.“

Dňa 2. novembra sme si pripomenuli druhé výročie úmrtia nášho drahého manžela a otca

**Dobroslava TOMČÍKA z Hronca.**

*S hlbokou úctou a láskou spomínajú manželka, dcéry, súrodenci s rodinami a ostatná rodina*



## Novembrové pranostiky

- Na svätého Huberta ide teplo do čerta.
- Novembrové slnko na zem nevidí.
- Aký november, taký budúci marec.
- Na Ondreja ide orať len krivý gazda.
- Katarína má šumné meno, lenže chladné veno.
- Keď na svätého Ondreja sneží, sneh si dlho poleží.
- Ak kvitnú v novembri stromy, bude zima trvať až do mája.
- Na svätého Ondreja dávaj sane do dvora.
- Na svätého Martina drž sa, synku, komína.
- Studený november – zelený máj.
- Na začiatku novembra teplo so zimou sa háda.
- Ak na Ondreja lietajú včely, bude neúrodný rok.
- Martin, Klement, Katarína, raz je teplo a raz zima.
- Keď na Martina list zo stromu neopadol, môžeme čakať tuhú zimu.
- Keď svätý Ondrej na plot mráz posadí, nemusíme sa báť povodní ani vody.

## Vedeli ste, že...

### Sviatok všetkých svätých a Dušičky nie sú v ten istý deň!

Prvého novembra bol štátny sviatok. V tento deň si katolícka cirkev pripomína všetkých svätých, ktorí sú oficiálne kanonizovaní, ale aj tých, o ktorých svätosti nevie nikto okrem Boha. Nasledujúci deň (2. novembra) slávia cirkev Spomienku na všetkých verných zomretých, takzvané Dušičky, v kalendári označované aj ako Pamiatka zosnulých. Druhý november však už sviatok nie je.

Návšteva cintorínov na Všetkých svätých patrí k najstabilnejším tradičným prejavom všetkých vrstiev spoločnosti. V 8. storočí určil pápež Gregor IV. sviatok Všetkých svätých na 1. november, ktorý mal byť spomienkou na známých kresťanských svätcov. Tento zvyk sa postupne rozšíril a v kalendári sa zakotvil 2. november ako Pamiatka zosnulých (Dušičky). Podľa starších zvykov sa v noci z 1. na 2. novembra na stole necháva časť večere a na hrobch sa zapalujú sviečky. Kladenie vencov a kvetinová výzdoba na cintorínoch patrí k novším tradíciám. Pamiatku verných zomrelých zaviedol v roku 998 clunyský opát Odylo, ktorý sa takto snažil čeliť pretrvávajúcim pohanským obradom. V 13. storočí sa tento zvyk rozšíril v celej západnej cirkvi.



## Citáty slávnych

„Niektorí ľudia hľadajú krásne miesto, iní zas sami robia miesta krásnymi.“

- Hazrat Inajat Chán, islamský mystik

„Na prítomnosti je príjemná činnosť, na budúcnosti nádej a na minulosti spomienky.“

- Aristoteles, starogrécky filozof

„Je dobré mať peniaze a veci, ktoré si za peniaze kúpite. Dobré je však občas skontrolovať, či ste nestratili veci, ktoré sa za peniaze kúpiť nedajú.“

- George Horace Lorimer, americký novinár a spisovateľ

„Plakať nad nešťastím, ktoré sa stalo, je najistejší prostriedok ako privolať ďalšie nešťastie.“

- William Shakespeare, anglický dramatik a básnik

„Len veľmi malý počet ľudí si ctí bez závidy priateľa, ktorý mal úspech.“

- Aischylos, staroveký aténsky dramatik

## Výherca súťažnej krížovky

Správne znenie tajničky z Podbrezovana č. 21, v ktorej sa ukrýval citát od rímskeho filozofa, štátnika a spisovateľa Senecu: „**Všetko šťastie v živote závisí od odvahy a práce.**“ Z úspešných riešiteľov sme vyžrebovali **Miloša Cabana z prevádzkarne valcovňa bezšvíkových rúr.**

Vecnú cenu od Doplnkovej dôchodkovej spoločnosti Tatra banky, a.s. si výherca môže prevziať v redakcii v pracovné dni od 7.30 do 15.30 hod.

\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*súťažná krížovka\*\*\*

## Hrajte o vecnú cenu od ŽP VVC s.r.o.

Opäť sme si pre vás pripravili súťažnú krížovku. Ak sa chcete zapojiť do súťaže, pošlite nám znenie tajničky do redakcie poštou alebo e-mailom, najneskôr do 13. novembra. Okrem svojho mena napíšte aj odborný útvar alebo prevádzkareň, kde pracujete. Na jedného z vás čaká vecná cena od ŽP VVC s.r.o. Meno výhercu uverejníme v nasledujúcom vydaní novin.

Autor: PK	sloní zub	T1	rám, kostra	utorok (skr.)	mäkká stupnica	zatykáci rozkaz	strčil dovnútra	Royal Mail	pulz	podnik v Šarišských Michaľanoch	T2	končatiny
kilopond			hodnota, obnos				vyvrtaný otvor narkotikum			kráčajú		
erbium (chem.)		T3								modifikácia (skr.) 450 v Ríme		
časť tváre				ročné obdobie inam (lat.)				vojenské jednotky listnatý strom				
	popevok ozdobný pohár				příbuzná starší typ bicyklov				spodok nádoby vyhnutý kočovník			obed (angl.)
časti nožov						metropola Lotyšska švajčiarska rieka				Autom. Noise Limiter mongolský pastier		
keď, ak			maďarská rieka mizla, strácala sa				magma meč (kniž.)			meď (chem.) potriasaj		
pekný, moderný				odkvap (čes.) listová zelenina				povrch atletickej dráhy malý bod				
útok					obyvateľ Arábie horské osady				rarášok (hov.) Aralské jazero			
Pomôcky: ALIO, IMUNA	nemecká automobilka prso (bás.)				izbová rastlina skratka pre seamless				utajuj alkohol (skr.)			osobné zámeno
písala si (čes.)						česká rieka Ekonomické oddelenie				základná číslovka dvojhlička		
nemecký tel. kanál			T4								v, vo (lek.)	
austrálska speváčka					vyhnutý druh slona		severský vták			vajce po nemecky		

Benjamin Button: „Náš život definujú...“ (dokončenie v tajničke).

# Ružomberok odchádzal s debaklom, s Duklou sme si body poddelili

M. Gončár  
noviny@zelpo.sk

Po reprezentačnej prestávke pokračovala futbalová Niké liga zápasmi 11. a 12. kola. Hráčov FK Železiarne Podbrezová čakali dve domáce vystúpenia. Najskôr privítali v Zelpo aréne Ružomberok a týždeň na to Banskú Bystricu. Cieľ bol jasný – získať ďalšie body do tabuľky a upevniť si pozíciu v horných poschodiach ligového pelotónu.

S Ružomberkom sa nám v posledných stretnutiach príliš nedarilo, no tento fakt naši hráči odmietli brať do úvahy. Začali sme aktívne a už v šiestej minúte sa presadil Assinor a otvoril skóre. V 19. minúte hostia neupratili loptu do bezpečia a Marek Bartoš prestrelil všetko, čo mu stálo v ceste – 2:0.

Naši hráči sa bavili futbalom a v závere polčasu pridali i ďalšie zášahy. Najskôr v 42. minúte Galčík a tesne pred odchodom do kabín skóroval hlavou znovu Assinor – 4:0. Bolo jasné, že druhý polčas by sme si mali postrážiť, čo sa aj stalo. Po viac ako hodine prišiel na trávnik Kuzma. Už po niekoľkých sekundách sa výborne zorientoval vo veľkom vápne a krásnou pätičkou dal piaty gól. Ružomberčania v zápase toho veľa neukázali, naopak, naši hráči si duel dosýta užili a súpera poslali domov s debaklom.

## Nelietali v oblakoch

Po zápase vládla v našom tá-



Mark Assinor sa teší z gólu spolu s Petrom Kováčikom. Foto: M. Štefánik

bore skvelá nálada. Nemožno sa čudovať, veď železiari zdolali nepríjemného súpera jednoznačným spôsobom.

„V prvom polčase sme mali jasnú nadvládu na trávniku a dali sme štyri góly. V druhom sme si to mohli pokaziť len našou ľahostajnosťou, no boli sme plne koncentrovaní a pridali sme ešte jeden gól. Je to krásny výsledok,“ povedal po zápase M. Bartoš a doplnil ho útočník Marek Kuzma: „Poklon na adresu celého mužstva. Odohrali sme skvelý zápas s fantastickým výsledkom. Dúfam, že budeme v podobných výkonoch pokračovať.“

## Derby s Duklou

Po úspešnom zápase s Ružomberkom pricestovala do Zelpo arény nabudená Dukla Banská Bystrica. Mužstvu spod Urpína sa na ihriskách súperov v tejto sezóne darí, pričom je v tejto štatistike na prvom mieste. Železiari však išli do stretnutia naplno a už od úvodu začali aktívne.

Náznaky šancí sa však gólom neskončili, až prišla 23. minúta. Mark Assinor sa dostal k lopte a hoci nezakončoval ideálne, guľaté čudo sa na prekvapenie prítomných trepotalo v sieti. Podbrezová mala priebeh zápasu pod kontrolou, ale prišiel smolný záver polčasu. Najskôr na pravej strane odviezol skvelú robotu Polievka, poslal prihrávku do malého vápna a Marek Bartoš si loptu zrazil do vlastnej siete. Vyrovnaný stav netrval dlho a znovu bol v akcii slovenský reprezentant v službách Dukly. Využil rýchly brejk a peknou strelou pridal druhý gól. Do kabín sme odchádzali s jednogólovým mankom, ale s túžbou otočiť skóre.

Krátko po zmene strán predviedol skvelú individuálnu akciu striedajúci Galčík. Prešiel obranou súpera ako nôž maslom a ľavačkou vyrovnal. V ďalšom priebehu duelu sa už nič vážne neudialo. Oba celky kontrolovali nerozhodné skóre, ktoré svietilo na tabuli aj po poslednom hvizde hlavného rozhodcu.

## Výkon nebol ideálny

Po zápase nebol s výkonom svojho mužstva príliš spokojný Ro-



Roland Galčík skóroval proti Ružomberku i v Banskej Bystrici.

Foto: M. Štefánik

man Skuhrový, tréner železiarov. Na tlačovke hovoril o náročnosti stretnutia a efektívite Dukly. „Vedeli sme, že ak chceme uspieť, musíme byť silní v kombinácii a zamedziť súperovi brejky. Myslím si, že 40 minút sme mali stretnutie pod kontrolou a súperu sme do ničoho nepustili. To však neznamená, že sme hrali dobre. Počas celého stretnutia nám veci, ktoré nám štandardne fungujú, nešli ideálne.“

Český lodivod si všimol veľa širkových prihrávok a nedostatok vážnych situácií v pokutovom

území. Pochválil Róberta Polievku, ktorý bol opäť rozdielovým hráčom hostí. „Cez polčas sme si povedali, že tímy, ktoré chcú byť úspešné, majú v takýchto zápasoch výzvu, pretože nie v každom stretnutí ste v komfortnej pozícii. Aj keď sme vystriedali, chýbala nám ľahkosť a presnosť, preto je remíza zaslúžená,“ uzavrel.

FK Železiarne Podbrezová teraz čakajú dve vystúpenia na trávniku súperov. Najskôr v Žiline a následne v Zlatých Moravciach. Doma sa predstavíme až 26. novembra, keď privítame trnavský Spartak.

## Pohárový zápas v Trebišove pripomínal exhibíciu

Okrem ligových povinností účinkuje FK Železiarne Podbrezová aj v Slovaft cupe. V jeho štvrtom kole cestovali železiari na pôdu druholigového Trebišova. Po opatrnom úvode sa zápas zmenil na jednoznačnú záležitosť hostí.

Keď v 24. minúte otvoril skóre Kabongo, nikto netušil, že naši hráči si urobia zo súpera trhací kalendár. Góly v sieti východniarov pribúdali a na konci svietil na ukazovateli stav 0:9.

V Trebišove sa trikrát presadil Kabongo, po dva góly strelili Okunola a Kuzma a jeden presný zásah zaznamenali Sanusi a Špyrka.

Výsledok hovorí jasnou rečou, hoci ani najväčší optimisti nepredpokladali, že mužstvo z Horehronia bude takto dominovať. Ešte neuveriteľnejšie vyznieva fakt, že Podbrezová strelila v troch tohtoročných zápasoch ligového pohára úctyhodných 25 gólov a inkasovala len jeden.

Vďaka víťazstvu na východe Slovenska postúpilo naše mužstvo do osemfinále, v ktorom pocestuje na pôdu Zlatých Moraviec (bude sa hrať 17. novembra o 14. hodine).

Milan Gončár

# Podbrezovská Štiavnička opäť hostila cyklokrosárov

Peter Medved  
tréner Cyklistického oddielu ŠK ŽP

ŠK Železiarne Podbrezová, a.s., obec Podbrezová a Slovenský zväz cyklistiky organizovali 15. októbra v Podbrezovej, na sídlisku Štiavnička, preteky Slovenského pohára v cyklokrose. Pre kategórie juniorky, ženy, juniory a muži boli zaradené do kalendára UCI C2.

Na štart sa spolu postavilo 273 pretekárov v dvanástich kategóriách. Ako prví na trať vyrazili mladší žiaci. Zvíťazil Jakub Stano z ŠK Topoľčianky, druhý bol jeho tímový spolujazdec Richard Tkáč a tretí skončil domáci cyklista Jakub Jagerčík. Žiačky prišli do cieľa v poradí – Natália Letková (CK EPIC Dohňany), Sofia Matiesková (CyS – Akadémia Petra Sagana) a Martina Marázová (Novomestský Superbiker). Prvenstvo v starších žiakoch si vybojoval Jakub Záchenský (CyS – Akadémia Petra Sagana), druhý bol

Sebastian Trnka (Cyklistická Tour) a tretí skončil Dominik Ďuran (ŠK Topoľčianky).

Prvá z kadetiek bola Katarína Bortelová (Cyklistická Tour), druhá Klára Palagyiová (ACK Stará Ves nad Ondřejnicí) a tretia Emma Galovičová (CyS – Akadémia Petra Sagana). Z kadetov bol najrýchlejší Milan Húsenica (ŠK Topoľčianky), za ním skončil Jakub Mikuš (Slávia Trenčín) a tretí bol maďarský pretekár Benedek Berencsi zo Superior Racing Team.

Hneď po kadetoch štartovali kategórie veteránov. V kategórii Masters A zvíťazil Martin Čangel (CK Bike Peak Oslany), kategóriu Masters B ovládol Milan Barényi (CK Bike Peak Oslany). V Masters C dominoval Milan Jánošík (Klub nadšencov amatérskej cyklistiky) a Masters ženy vyhrala Petronela Bystričanová (ŠKL Liptovská Lúžna).

Prví z UCI kategórií odštartovali juniory. Zvíťazil maďarský repre-

zentant Szombor Takács (Superior Racing Team), druhý bol Peter Šoltés (CK CykloGlajza Banská Bystrica) a tretí český pretekár Matěj Havel (LAWI Junior Team). Z našich cyklistov sa najviac darilo Samuelovi Fedorovi, ktorý skončil siedmy a pripísal si tak UCI body do rebríčka.

V spoločnej kategórii žien a junioriek zvíťazila Viktória Chladoňová (Climberg Sport Team), druhá bola Sofia Ungerová (Cycling Academy Trenčín) a tretia Zuzana Krzystalá (Phoenix Cycling Team).

Bohatý program ukončili preteky mužov Elite, ktorí sa na štart postavili ako poslední. Víťazstvo si z Podbrezovej odniesol a zároveň najviac UCI bodov si pripísal francúzsky pretekár Mickael Crispin (Wagner Cycling), na druhom mieste skončil Václav Ježek (Brilon Racing Team Mladá Boleslav) a tretí bol Maximilián (Kerl TJ Auto Škoda Mladá Boleslav).



Mladší žiak Jakub Jagerčík bol v cieľi tretí.

Foto: A. Medvedová



## SÚHRN NIKÉ LIGY

11. kolo: FK Železiarne Podbrezová – MFK Ružomberok 5:0 (4:0)

Góly: 6. a 45. Assinor, 19. Bartoš, 42. Galčík, 63. Kuzma. Rozhodoval: Glova – Hrmo, Halíček. ŽK: Š. Faško – Zsigmund, Hladík, Lavrinčík, Chrien, Gabriel. Diváci: 1 698.

FK Železiarne Podbrezová: Ludha – Bakaľa, Bartoš, Oravec – Grešák, Bajo (76. Š. Faško), Paraj (63. Kuzma), Kováčik – Blahút (76. Ďatko), Assinor (63. Kabongo), Galčík (63. Sanusi).

MFK Ružomberok: Krajčírik – Gabriel, Malý, Selecký (75. Úradník), Luterán – Lavrinčík (46. Mrva), Zsigmund – Šefčík (46. Múdry), Chrien (83. Jackuliak), Tučný (46. Gerec) – Hladík.

12. kolo: FK Železiarne Podbrezová – MFK Dukla Banská Bystrica 2:2 (1:2)

Góly: 19. Assinor, 53. Galčík – 42. Bartoš (vlastný), 45.+3 Polievka. Rozhodovali: K. Michel – Štofík, Kmec. ŽK: Sanusi. Diváci: 2 346.

Podbrezová: Ludha – Bartoš, Oravec, Grešák – Bakaľa (69. Špyrka, 80. Okunola) – Kováčik, Bajo (46. Galčík), Paraj, Blahút – Assinor (60. Sanusi), Kabongo (60. Kuzma).

Banská Bystrica: Hruška – Pišoja, Migaľa (51. Sledbník), Uhrinčať, Willwéber, Záhumenský (88. Arevalo) – Richtárech (90.+3 Hanes), Hlinka, Lupták – Rymarenko, Polievka (90.+3 Guimaraes).

## Program Niké ligy

13. kolo, nedeľa, 5. novembra o 17.30 hod. Žilina – Podbrezová.

14. kolo, sobota, 11. novembra o 15.00 hod. Zlaté Moravce – Podbrezová.